

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 30 AVRIL 1929

**Projet de Loi portant réduction temporaire
du droit d'accise sur les sucres.**

Exposé des Motifs.

MADAME, MESSIEURS,

Le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations a pour but de réduire de 40 à 20 francs, par 100 kilogrammes, le droit d'accise sur les sucres qui seront fabriqués pendant la campagne 1929-1930.

L'industrie sucrière traverse actuellement dans tous les pays producteurs une crise intense due en ordre principal à une surproduction. Cette crise affecte surtout les producteurs de sucre de betteraves qui ont à lutter contre la concurrence des sucres de canne dont le prix de revient est moins élevé. Elle s'aggrave encore du fait que certains pays, gros producteurs, écoulent sur les marchés extérieurs leurs excédents de fabrication à des prix inférieurs aux prix normaux.

Ces diverses circonstances ont eu pour résultat un avilissement des prix sur le marché mondial et aussi sur les marchés intérieurs des pays qui, comme le nôtre, ne sont que légèrement protégés contre l'afflux des sucres étrangers.

En Belgique, où les prix pour la fourniture des betteraves aux fabriques se règlent généralement d'après les prix du sucre, la crise a principalement sa répercussion sur la culture betteravière.

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 30 APRIL 1929

**Wetsontwerp houdende voorloopige
verlaging van den suikeraccijns.**

Memorie van Toelichting.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Met het Wetsontwerp dat de Regering de eer heeft ter bespreking bij U in te dienen, wordt verlaging beoogd, van 40 frank op 20 per 100 kilogram, van de accijnsrechten op de suiker welke tijdens de campagne 1929-1930 zal worden gefabriceerd.

De industrie der suiker doorworstelt thans, in al de landen waar die wordt voortgebracht, een uiterst scherpe crisis welke in de eerste plaats aan overproductie te wijten valt. Door die crisis zijn vooral de beetwortelsuikerproducenten getroffen, welke het hoofd hebben te bieden aan de concurrentie hun door de rietsuiker aangedaan, waarvan de kostprijs merkkelijk lager is. Zulks des te meer dat sommige landen, welke voornamelijk producenten zijn, hare overproductie beneden den normalen prijs op de internationale markt brengen.

Die omstandigheden hebben geleid tot eene sterke daling van de suikerprijzen op de wereldmarkt, alsook in die landen welke, als het onze, eerder weinig beschut zijn tegen den toevloed van uitheemsche suiker.

In België, alwaar de prijzen, waartegen de beetwortelen aan de fabrieken worden geleverd, door den band gesteld zijn naar deze van de suiker, ondergaat de suikerbeetenteelt daarvan in hooge mate den terugslag.

Les perspectives de la prochaine campagne s'annonçant comme peu encourageantes, on conçoit les hésitations des planteurs à se livrer à une culture qui s'avère devoir les constituer en perte.

Il est inutile d'insister sur les fâcheuses conséquences qu'aurait sur l'économie agricole des régions betteravières et sur l'une de nos plus intéressantes industries, une brusque et importante diminution des emblavements.

C'est pour parer à ce grave danger que le Gouvernement est disposé à abandonner pendant une année la moitié des recettes sur les sucres, soit environ 35 millions.

Il est expressément entendu que le bénéfice de la réduction d'impôt ira en totalité à l'agriculture.

D'autre part, comme le projet le prévoit, la mesure, d'un caractère tout à fait exceptionnel et temporaire, ne vaudrait que pour la prochaine campagne et ne serait applicable qu'aux seuls sucres à provenir de cette campagne.

Il ne s'agirait donc ici que d'une aide momentanée à accorder aux planteurs pour leur permettre de s'orienter dans l'avenir et d'évoluer dans le sens imposé par les circonstances économiques.

L'époque de la préparation des terres en vue des emblavements de betteraves étant commencée, il importerait que l'agriculture fût fixée le plus tôt possible.

Le Gouvernement a la confiance que le Parlement fera bon accueil au projet et lui donnera son adhésion.

Pour le Ministre des Finances,
empêché :

*Le Ministre de l'Intérieur et de
l'Hygiène,*

Daar de vooruitzichten van de aanstaande campagne weinig bemoedigend zijn, begrijpt men dat de planters aarzelen een bebouwing te doen die klaarblijkelijk voor hen verlies zou medebrengen.

Het is nutteloos aan te dringen op de kwalijke gevolgen die een plotse en gewichtige vermindering van de bezaaiingen zou hebben op de landbouweconomie van de beetwortelgewesten en op een onzer meest belangwekkende nijverheidstakken.

Om dit ernstig gevaar te voorkomen is de Regeering ertoe geneigd de helft der ontvangsten op de suiker, zegge ongeveer 35 millioen, gedurende een jaar prijs te geven.

Er dient uitdrukkelijk verstaan dat het voordeel van de vermindering van belasting algeheel den landbouw zou ten goede komen.

Anderzijds zou, zooals bij het ontwerp wordt voorzien, de maatregel, die heelemaal buitengewoon en tijdelijk is, maar gelden voor de aanstaande campagne en zou hij maar van toepassing zijn op de suiker voortkomend van deze campagne.

Er zou hier dus maar sprake zijn van een tijdelijke hulp voor de planters om het hun mogelijk te maken in het vervolg te weten wat te doen en zich te keeren naar de door de economische omstandigheden aangeduide richting.

Daar het tijdperk van het bewerken van de gronden met het oog op het zaaien van beetwortelen begonnen is, ware het van belang dat de landbouwers ten spoedigste zouden weten waaraan zich te houden.

De Regeering vertrouwt dat het Parlement het ontwerp goed zal onthalen en ermede zal instemmen.

Voor den Minister van Financiën,
belet :

*De Minister van Binnenlandsche Zaken
en Volksgezondheid,*

A. CARNOY.

**Projet de Loi portant réduction temporaire
du droit d'accise sur les sucres.**

Albert,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT!

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis du Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

ARTICLE PREMIER.

Par modification temporaire à l'article 7, nouveau, de la loi du 21 août 1903 (article 1^{er} de la loi du 6 février 1923), le droit d'accise sur les sucres fabriqués dans le pays pendant la campagne 1929-1930 et destinés à la consommation intérieure est établi sur le poids net et fixé ainsi qu'il suit :

- a) Sucres bruts ou raffinés de toute espèce provenant de la canne ou de la betterave soit directement, soit par transformation de produits intermédiaires : 20 francs les 100 kilogrammes;
- b) Sirops de raffinage : 10 francs les 100 kilogrammes.

ART. 2.

Notre Ministre des Finances est autorisé à prescrire les mesures nécessaires pour l'exécution de la présente loi qui entrera en vigueur le 1^{er} septembre 1929 et cessera ses effets le 31 août 1930.

Donné à Bruxelles, le 30 avril 1929.

ALBERT.

Par le Roi :
Pour le Ministre des Finances,
empêché :
*Le Ministre de l'Intérieur
et de l'Hygiène,*

A. CARNOY.

**Wetsontwerp houdende voorloopige ver-
laging van den suikeraccijns.**

Albert,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL!

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën en naar het advies van den Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het wetsontwerp waarvan de inhoud volgt zal in Onzen naam aan de Wetgevende Kamers door Onzen Minister van Financiën worden voorgelegd :

EERSTE ARTIKEL.

Bij tijdelijke wijziging aan het nieuw artikel 7 der wet van 21 Augustus 1903 (art. 1 der wet van 6 Februari 1923), wordt het accijnsrecht op de in het land gedurende de campagne 1929-1930 vervaardigde en tot verbruik binnenslands bestemde suiker, op het netto gewicht gevestigd en bepaald als volgt :

- a) De ruwe en geraffineerde suiker van alle soort voortkomende van riet of beetwortels 't zij rechtstreeks, 't zij door verandering van tusschenproducten : 20 frank de 100 kilogram ;
- b) Raffinage-stroop : 10 frank de 100 kilogram.

ART. 2.

Onze Minister van Financiën is gemachtigd de noodige maatregelen voor te schrijven, ter uitvoering van deze wet die op 1 September 1929 in werking zal treden en op 31 Augustus 1930 zal ophouden van kracht te zijn.

Gegeven te Brussel, 30 April 1929.

Van 's Koningswege :

Voor den Minister van Financiën,
belet :

*De Minister van Binnenlandsche Zaken
en Volksgezondheid,*